

Sønderjylland.

Et Ord fra Søndena.

Det er altid med Vemod, man læser Udtalelser af vore Landsmænd søndena i denne Tid. Men hvor man mærker, at de gennem alt det tunge, de oplever, har fundet Vejen ind til Trøsten hos Gud, saa at de kan sige Tak endog for Lidelsen, der glædes man; thi det er et Vidnesbyrd om, at Gud mægter selv det allerværste. Som et saadant Vidnesbyrd forekommer os et Stykke i „Den nordslesvigske Kirkesag“ af Aug. Petersen at være.

Han skriver her bl. a.: „Det har været en stor Ulykke, at mange har ladet sig rive med af Tidens rindende Strøm, hvorved de glemte, at de hørte med til en falden Slægt, der trænger til Frelse og Lægedom. Derfor slider Sygdommens Magter i vor Slægt og tender vilde Luer, der fortærer Troesevnen i Hjerterne, og hvor Troen visner bort, der vil Glæden og Freden ogsaa snart forsvinde, hvorved Hjertevarmen kølnes og Kærligheden bliver kold og død. Vi ser det ikke blot udenfor os i den store Verden, men vi mærker det ogsaa herhjemme i vort eget lille Folk, ja, ogsaa ude i vore ellers stille landlige Forhold kendes det, at de onde Aander har let Spillerum. Det er ingen let og lys Tid for vort Folk, selv om vi har meget at takke for. Men ogsaa de svære Tider kan blive gode Tider, naar blot vi kan faa Samling paa os selv og i Stillehed finde ind under Aandens og Ordets Tugt og Trøst og gaa til vor Gud med alt, hvad vi har at kæmpe med og bære paa; da skal vi opleve, at han kan forvandle Taaredalen til et Glædens Kildevæld for os og overvinde det, der er saa knugende trangt. Naar vi i ydmyg Bøn til Herren vil overgive os i hans Varetægt, da vil Troen vokse sig stærk og overvinde al Tvivl og Vantro.

For at Guds Kærligheds Hensigt med os kan fuldbyrdes, arbejder han med os Mennesker paa forskellige Maader, og vi skal med Tiden nok lære at indse, at han handler viseligt med os. Thi selv om meget af det, vi nu maa gennemgaa, gør ondt og smertes meget, da mærker vi alligevel, at det er Guds Hensigt at drage os nærmere til sig, og efterhaanden lærer vi at takke ham for hans naaderige Kærlighed. Netop fordi Gud er saa trofast i sin Kærlighed mod os, sender han os ofte Tilskikkelser saa tunge og smertelige, at de ligesom tager Grunden bort under vore Fødder, saa at vi staar der

trætte af det, som tynger saa haardt paa os, saa kan det se ud, som 'al Livets Herlighed var død for os, men i saadanne Stunder sker ofte dette, at vor Sjæls Øjne klæres, saa vi ser Guds Herlighed som aldrig før, da er det, vort Hjerter følger Trang til at bede, og jo inderligere vor Bøn og vort Hjertes Raab er, jo nærmere kommer vi Gud, og jo mere kraftløse, vi er, jo lettere kan Gud faa Lov til at føre os efter sin Villie. Jo villigere vi overgiver os i Guds Haand, jo lykkeligere er vi i Virkeligheden og følger da ret Guds Velsignelse over os. Jo mere vi mødes for Guds Rige, og jo mere Guds Fred sejrer i vore Hjerter, jo mere lys og solbeskinnethed bliver vor Vej, selv om det gaar gennem Trængsler. Ja, det er underligt, at det netop er igennem de svære Prøvelser, vi lærer Guds Veje og Kærlighed at kende, og da er det, at vi i Bøn lærer at sige Gud Tak for al hans Kærlighed imod os. Er vi i Livssamfund med ham og vor Frelser, da skal vi ikke stirre os blinde paa alle de Trængsler og Prøvelser, vi maa stride igennem, men da maa vi takke for, hvad vi har vundet, og hvad vi har faaet i Arv og Eje, og vi vil da komme til at indse, at Guds Naade har æret stor imod os, og at den ikke har været forgæves.”

Johannes Jørgensen fortæller i „Den skønne Tempeldør“:

„Det var i Dinant (i Belgien), at de germanske Barbarer blandt 90 andre uskyldige henrettede et Lærn paa tre Uger og Maurice Beteimps, der var 11 Maanedere gi. og Nelly Polet, som ogsaa var 11 Maanedere, og Gilda Genon, som var 1½ Aar, og Gilda Marchot, som var 2 Aar, og Clara Struvay, der var 2½ Aar, og 6 Børn mellem 5—9 Aar og 22 Børn mellem 10 og 15 Aar, fordi de havde skudt med Bøsser eller Revolvere paa den fredelige tyske Hær! Det skete i Dinant i August 1914, og der findes ikke blot i Tyskland, men i Danmark rolige Gemytter, som finder, at det ikke er noget at blive „hystrak over“. Jeg misunder ikke slige Danskere deres Sindsro.”

Forstanderen for Diakonissestiftelsen i København Pastor L. J. Koch henvender sig gennem Flensborg Avis i et aabent Brev til Nordslesvigs Præster, og spørger dem, om de nu vil bryde Tavsheden og sige til Danskhedens Fjender i Sønderjylland, at de hidtil har set Fejl, og at det er simpelthen Brud paa Retten, naar man fra tysk Side vil holde fast paa det Nordslesvig, der vil til Danmark.

Pastor Koch mener, at det ikke vil være uden Betydning for den lutherske Kirkes og de to Folks Fremtid om de vil tale aabent og lige ud.

I Valdemar Rørdams Digtsamling fra Verdenskrigen hedder det i et Digt af Ina Seidel under Afsluttet „Tyskland“ vemodigt, bittert spørgende: Vi kæmper, langt fra vort eget Land; Sne flyger ind fra en øde Strand. Vi kæmper. Vi kravled' i Snavs

og Blod, tre søvnløse Nætter, vi smagte ej Vin, vi smagte ej Brød, tæt over os ruged' den skygraa Død.

Kun ikke tilbage! Hold ud! Stød frem! —

Vi kæmper dog for vort elskede Hjem! —

Veed jeg; veed Du, og de ny, der kom,

veed nogen mer, hvad vi kæmper for?

Hvad vi elsker og tror? —

Vi slaas kun, slaas om den Fods-bred Jord.

Kvitteringer.

Japanmissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$8580.02		
Royal, Ia., S. S. He dningemissionsoffer	41.95		
Falmouth, Me., Emaus Mgh.s Kv., \$15; C.N. Brun	30.00		
Flaxton, N. Dak., Ebenezer Mgh.s Kv.	5.00		
Minneapolis, Minn., Imm. Mgh.s S. S. Paaskeoffer	\$8.60; Fødselsdagskassen \$3.55	12.15	
Elk Horn, Ia., til Missionen \$25; til Obuchis	\$20	45.00	
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kv.	10.00		
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	20.00		
Selma, Calif., Louis C. Nielsen	2.00		
Denmark, Wis., Hans Hansen	3.00		
Spencer, Ia., St. Pauli Mgh., Mrs. V. Thomsen	\$10; D. A. Thomsen og Hustru	\$20	30.00
Ruskin, Nebr., Jørgen Andersen og Hustru	10.00		
Vermillion, S. Dak., dansk Missionsf.	10.00		
Brush, Colo., Eben Ezer halve Paaskeoffer	11.20		
Nance Co., Nebr., Bethlehem Mgh.	14.00		
Platte Co., Nebr., Bethania Mgh.	6.00		
Tilsammen	\$8830.32		

Indianermissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$3037.99
Falmouth, Me., C. N. Bruns	5.00
Flaxton, N. Dak., Ebenezer Mgh.s Kv.	5.00
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kv.	10.00
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	10.00
Selma, Calif., Louis C. Nielsen	1.00
Denmark, Wis., Hans Hansen	2.00
Ruskin, Nebr., Jørgen Andersen og Hustru	5.00
Brush, Colo., Eben Ezer halve Paaskeoffer	11.20
Tilsammen	\$3087.19

Indremissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$2762.89
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	10.00
Ruskin, Nebr., J. Andersen og Hustru	5.00
Tilsammen	\$2777.89

Utahmissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$3754.14
Merced, N. Dak., Ansgar Kv.	5.00
Flaxton, N. Dak., Ebenezer Mgh.s Kv.	5.00
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kv.	10.00
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	10.00
Denmark, Wis., Hans Hansen	1.50
Farmington, Minn., Mrs. Robert Pedersen, Mrs. P. Petersen, Mrs. Louis Nielsen, Mrs. R. Hansen, Esther Petersen, Anna Nielsen, Anna Jørgensen hv. \$1; Mrs. Ole Hansen 50c	7.50
Tilsammen	\$3793.14

Til en Kirke i Kurume, Japan.

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$6025.32
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	10.00
Denmark, Wis., Hans Hansen	2.00
Ruskin, Nebr., Jørgen Andersen og Hustru	5.00
Tilsammen	\$6042.32

Skolekassen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$7562.34
Portland, Me., C. N. Bruns, Past. C. E. Nielsen hv. \$5	10.00
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	10.00
Callender, Ia., fra Menighedens Kasse	3.25

Boston, Mass., Bethania Mgh. Peter Nielsen, Carl Sørensen, Christine Nybo, J. P. Knudsen, A. Jørgensen, Pendura Rasmussen, hv. \$2; Peter Sørensen, Alfred Hansen, Frida Fischer, Chr. Nielsen, S. Herskind, J. Bau, Vilhelm Jensen, P. Christiansen, Alfred Hansen, Frida Fischer, Chr. Nielsen, C. Iversen, Anna Eriksen, Mrs. Carl Fischer hv. 50c; Pastor E. Prøvensen \$2	25.50
Orum, Nebr., Pastor N. P. Lang \$3; J. I. Nielsen, sen, Niels J. Andersen hv. \$2; Henry Christiansen, Ludvig Skow, J. P. Larsen, Rudolph Andersen, P. M. Toff, Jens Sørensen, eJus Andersen, Chris Pedersen, J. J. Jensen, Fred Christensen, Amanuel Andreassen hv. \$1; Chris Bensen, Søren Rasmussen hv. \$1.50	21.00

Reedley, Calif., Ebenezer Mgh., Carl Jensen, Pastor N. S. Nielsen, C. Christensen, Iver Petersen \$2; J. C. Madsen, Wm. Andersen, C. Justisen, J. A. Petersen, N. Mortensen, H. Hansen, H. C. Petersen, Niels Larsen, Jens Sørensen, P. M. Madsen, Chr. Jensen, Anton Hansen, J. E. Petersen, H. Helgaard, Johnsen, C. P. Christiansen, A. Mortensen hv. \$1	23.00
--	-------

Webster Groves, Mo., P. O. Howe, Ruth Weismann hv. \$5; H. J. Howe, Alvida Clausen, A. L. Andersen, C. R. Andersen, J. Frederiksen hv. \$2; P. Andersen, L. Christoffersen, Theo. Clausen, Martha Jacobsen, Magareth Andersen, Irving Andersen, A. Petersen, J. C. Schmidt, C. P. Nielsen, J. E. Andersen, Marie Christoffersen, Mrs. L. P. Johnsen, M. Gram, Jens Jacobsen, Caroline Andersen, Pastor A. C. Weismann, N. P. Winthers hv. \$1; H. C. Andersen, Florence Clausen, Jens Andersen hv. 50c	38.50
Vermillion, S. Dak., dansk Missionsf.	15.00
Penn Yen, N. Y., St. Pauli Mgh.	12.00

Hazelwood, Minn., Imm. Mgh. And. Sørensen, Andru Nielsen hv. \$2; Peder Borup, M. P. Hansen, Peter Brock, Niels Hansen, Herman Olesen, Nels C. Nelsen, Mads Andreassen, Hans Jepsen, Jørgen P. Toft, N. P. Nelson, Torkel P. Petersen, R. R. Miller, Jens C. Andersen, Nels Miller, Andrew Barsness, J. H. Olesen, hv. \$1; Carl Brock, J. M. Petersen hv. 50c; Chr. Nelson \$2.50; Adolph Nelson, Albert Henriksen hv. \$5	35.50
West Branch, Ia., Rev. N. P. Clemmensen, John P. Jensen, hv. \$5; Marie Clemmensen, Chris Larsen, O. Roseland, Aage Christensen, Alma Jensen, Victor Petersen, Oscar Petersen, Marius Jensen, Marie Petersen hv. \$1; Chas. Fobian, Martinus Jensen hv. \$2; N. P. Olsen \$3	26.00
Dannebrog, Nebr. Mrs. Christine Nielsen	20.00
Tilsammen	\$7802.09

Jødemissionen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$172.00
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	5.00
Trufant, Mich., Mrs. H. S. Simonsen	100.00
Tilsammen	\$277.00

Til Køb af mere Land ved Skolen:

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$1368.00
Cedar Falls, Ia., I. N. P. Fogdahl og Hustru	5.00
Ruskin, Nebr., Jørgen Andersen og Hustru	25.00
Elk Horn, Ia., S. C. Pedersen \$25; Chris N. Christensen \$10	35.00
Tilsammen	\$1433.00

Den almindelige lutherske Indsamling: (National Lutheran Council)

Før kvitteret se Kbl. Nr. 19	\$3901.32
Eugene, Oregon, Emaus Mgh.	10.00
Tilsammen	\$3911.32

Blair, Nebr., den 8. Maj, 1919.

Med Tak modtaget. Otto Hansen, Kass. f. d. fore. d. ev.-luth. Kirke i Amerika.

Rettelse: I Kbl. Nr. 18 er kvitteret fra Kenmare N. Dak., til Skolekassen, Edna Nielsen \$2. Skulde staa: Andreas Nielsen osv.

I Kirkebladet Nr. 19 er kvitteret til Land ved Skolen fra Agnes Larsen, Elk Horn. Skulde staa: Agnes M. Nielsen, \$5.00. Otto Hansen.

FRA BØRNE. Japanmissionen.

Før kvitteret se Bbl. Nr. 40. 1918	\$84.59
Luck, Wis., Vor Frelser Mgh.s S. S.	2.33
Spencer, Ia., S. S.	11.00
Cushing, Wis., S. S.	6.10
Audubon, Ia., Den danske S. S.	10.45
Albert Lea, Minn., Elizabeth, Anna, Inger Raben	3.00
Coulter, Ia., S. S. Offer ved Missions-Mødet	10.40
Sioux City, Ia., S. S. Offer ved en Hedningemissionsfest	5.00
Kenmare, N. Dak., Trin. Mgh. S. S. 5 Cent Mission	20.85
Hutchinson, Minn., S. S. Missions Offer	9.45
Davey, Nebr., Søndagsskole-Kassen	2.25
Albert Lea, Minn., Trin Mgh. S. S.	12.98
Ferdale, Calif., Vor Frelser Mgh. S. S. Fødselsdags-Kasse	5.85
Westby, Mont., Emaus Mgh., Offer fra Børnene	7.00
Westbrook Me., S. S. fra Den danske luth. Mgh.	25.00
Eugene, Ore., Bethesda Mgh. S. S.	8.00
Hampton, Nebr., Immanuel Mgh. S. S.	7.75
Sidney, Mont., S. S. Missionsf.	10.00
Harlan, Ia., Den danske S. S.	5.00
Waupaca, Wis., Ruben, Ellen, og Harald Danielsen hv. 50 Cents Marian Inga Danielsen hr. 25 Cents	2.00
Council Bluffs Ia., Vor Frelser Mgh. S. S. i Kirken	6.65
Albert Lea, Minn., S. S. Missions-Offer	8.88
Coulter, Ia., Nazareth Mgh. Offer fra S. S.	10.74
Indianapolis, Ind., Trefoldigheds Mgh. S. S.	3.00
Daneville, N. Dak., S. S.	5.00
Staplehurst, Nebr., S. S. Søndags-Kollekt	5.00
Brush, Colo., St. Ansgar Mgh. S. S.	10.64

Verona, Nebr., S. S.	3.50
Viborg, S. Dak., Bethania Mgh.s S. S.	5.00
Spencer, Ia., Bethania Mgh.s S. S.	14.50
Spencer, Ia., St. Paul Mgh., Børnenes Offer ved Missions-Mødet	4.50
Easton, Calif., Immanuel Mgh. S. S. Offer ved Hedningemissionsfesten	28.58
Moorhead, Ia., Bethesda Mgh. S. S. 5 Cent Forening	5.00
Indianapolis, Ind., Trefoldigheds Mgh. S. S.	6.00
Waupaca, Wis., Helligaands Mgh. S. S. og Bibelklasse	31.06
Brooklyn, N. Y., Salems Mgh. S. S.	10.00
Chicago, Ill., Siloams Mgh. S. S. Paaske-Offer	3.86
Omaha, Nebr., Pella Mgh. S. S.	8.39
Beresford, S. Dak. S. S.	7.00
Hampton, Nebr., Immanuel Mgh.s S. S.	15.80
Royal, Iowa, S. S. Hedningemissions-Offer	41.95
Minneapolis, Minn., Immanuel Mgh.s S. S. Paaske-Offer \$8.60; Fødselsdagskassen \$3.55	12.15
Tilsammen	\$496.20

Indianermissionen.

Før kvitteret se Bbl. Nr. 40	\$23.48
Luck, Wis., Vor Frelser Mgh.s S. S.	2.32
Kiowa, Colo., Eben Ezer Mgh.s S. S.	9.72
Omaha, Nebr., Pella Mgh. S. S.	6.60
Kenmare, N. Dak., Trin Mgh. S. S. 5 cent Mission	20.85
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh. S. S.	6.49
Westbrook, Me., Abbie Nielsens Søndagsskole Klasse	8.00
Omaha, Nebr., Pella Mgh.s S. S.	25.00
Ruskin, Nebr., Anna, Ruth, Amanda og Dagny Kaldahl	2.50
Eugene, Oregon Bethesda Mgh.s S. S.	7.00
Sidney, Mont., S. S. Missionsf.	10.00

Harlan, Ia., Immanuel Mgh. S. S.	5.00
Waupaca, Wis., Ruben, Ellen og Harald Danielsen hr. 50 Cent; Marian og Inga Danielsen hr. 25 Cent	2.00
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh. S. S.	4.44
Daneville, N. Dak. S. S.	5.00
Staplehurst, Nebr. S. S.	5.00
Potter, Nebr., St. Peters Mgh.s S. S.	6.52
Blair, Nebr., S. S.	5.00
Sioux City, Ia., S. S.	7.50
Moorhead, Ia., Bethesda Mgh. S. S. 5 Cent Forening	5.00
Chicago, Ill., Siloams Mgh. S. S. Paaske Offer	3.85
Tilsammen	\$171.27

Blair, Nebr., den 8. Maj, 1919. Med Tak modtaget; Otto Hansen.

Til den fore, ev. luth. Kirkes Børnehjem.

Før kvitteret se Bbl. Nr. 20	\$4795.52
Portland, Ore., Bethania Mgh.	5.00
Flaxton, N. Dak., Ebenezer Mgh.s Kvindef.	10.00
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kvindef.	10.00
Callender, Ia., T.Jørgensen, C. Mortensen, Chr. Henriksen, Peter Ruder, Lovise Brandt, Geo. Espersen, J. J. Hansen hr. \$1. Peter Brandt, John Hansen, H. P. Petersen, Ferdinand Brandt, Conrad C. Brandt hr. \$2; Lars Hansen og Hustru, L. P. Hansen og Hustru hr. \$3; August Brandt \$1.50	24.50
Lyons, Nebr., Mrs. Niels Hansen	5.00
Sutton, Nebr., Hans Knudsen	5.00
Evan, Minn., Niels Christensen \$5; J. P. Madsen \$2	7.00
Brookville, Minn., Peter Møller \$5; Henry Nielsen, Niels Andersen hr. \$2	9.00

Gilfillan, Minn., Jens Møller \$1; Carl Christiansen, H. A. Hansen og Hustru hr. \$5; Hans Christiansen \$2; Sleepy Eye, Minn., Hans Andersen \$1; Rasmus Petersen \$2; St. Joh. Mgh.s Kvindef. \$10	13.00
Saxeville, Wis., Børnehjemsforening	5.90

Neeah, Wis., Esther Jersild, Eva Jersild, Lilian Jersild, Mrs. Clausen; William Petersen hr. 50 Cent, Mrs. P. Didriksen, Mrs. L. Christensen, Mrs. M. Swenson, Mrs. J. Jørgensen, Mrs. J. N. Jersild, Mrs. R. Hansen, Mrs. L. Thesen, Miss Agnes Hansen, Mrs. Fritzen, Mrs. Chr. Larsen, Eiler Hansen, Mrs. H. Larsen, Mrs. Anna R. Hansen, Miss Emma Christensen, Mrs. P. Hansen, Elmer Hansen, J. Rasmussen, M. Mathiesen, H. Petersen, H. Mortensen, H. Nielsen, P. C. Rasmussen, J. Jørgensen, Chr. Tolversen, John Nielsen, Miss Dora Nielsen, Mrs. M. Hansen, Miss Anna Nielsen, Miss Dagmar Madsen hr. \$1; Mrs. A. Houman 75 Cents; Mrs. R. J. Hansen, Miss Mathilde Hansen hr. \$1.50; Mrs. P. Christensen, Fred Nielsen, R. Nielsen, P. Mouritzen, L. P. Nielsen, M. Pagh, C. C. Stefensen, Mrs. Carl Rasmussen, John Hansen og Hustru, R. Petersen og Hustru, M. Madsen og Hustru hr. \$2; N. Larsen og Pastor J. A. Larsen og Hustru hr. \$10	77.25
Ringsted, Ia., J. M. Hall og Hustru \$16.60; en unævnt \$5;	21.60
Tilsammen	\$5000.87

Blair, Nebr., den 8. Maj, 1919. Med Tak modtaget, Otto Hansen.